



Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 21:07 и заканчивается в субботу в 22:26

דְּבָרִים

**Б-гослужения Тиша бе-Ав**

Среда, 22 июля, в 21:00:

Минха и Маарив

Четверг, 23 июля, в 9:30: Шахарит

Начало поста: среда, в 21:19,
окончание поста: четверг, в 21:58**Повторение Торы**

Второзаконие/Дварим 1:1 – 3:2 (Тора, с. 736; Танах, с. 320)

В первый день месяца шват Моисей начинает повторение Торы собравшимся сынам Израиля, вспоминая случившиеся события и те законы, что были даны Свыше в течение их сорокалетних странствий, упрекая народ за их грехи и пороки и призывая их хранить Тору и соблюдать ее заповеди в той земле, которую Б-г дает им в вечное владение и куда они придут после смерти Моисея.

Моисей вспоминает, как он назначил судей и смотрителей, чтобы облегчить свое бремя вершить суд над народом и учить их слову Б-жьему; вспоминает путешествие от Синая через великую и страшную пустыню; вспоминает поход разведчиков и последовавший вслед за тем отказ народа от Земли Обетованной, в следствие чего Вс-вышний постановил, что все поколение Исхода должно будет умереть в пустыне.

Моисей также вспоминает недавние события: отказ народов Моава и Амона позволить евреям пройти через свои земли; войны с эморейскими царями Сихоном и Огом и расселение на их землях колен Реувена и Гада и части колена Менаше; а также напутствие своего преемника Йегошуа, который приведет народ в Святую Землю и возглавит евреев в битвах за овладение ею: «Не бойтесь их, потому что Г-сподь, ваш Б-г, Сам сражается за вас!»



Распределение между племенами Израиля (1880)

Афтара
к Шаббату Хазон**Увещевание
к покаянию**

Ис. 1:1–27 (Танах, с. 733)

Исайя описывает евреям Б-жественное видение, которое он испытал. Он делает выговор жителям Иудеи и Иерусалима за мятеж против Б-га и критикует их за то, что они повторяли свои ошибки и даже не оставляли греховных путей после того, как были предупреждены и наказаны. Еврейские правители сравниваются с Содомом и Гоморрой.

Исайя призывает людей искренне раскаяться в своих грехах и вести себя справедливо и доброжелательно по отношению к нуждающимся, вдовам и сиротам. В награду за их послушание он обещает им лучшее в стране. Эта афтара заканчивается тем, что Б-г обещает, что Он восстановит судей и вождей Израиля, если «Сион будет искуплен праведностью, а ее кающиеся грешники искуплены справедливостью».

(Подробнее на Juedische.info)

ЗНАЕТЕ ЛИ?

9 Ава



Последнее наставление.

Шаббат перед Тиша бе-Ав также называется *Шаббат Хазон* («Шаббат видения»), потому что афтара начинается со слова *хазон*: «Видение Исаии, сына Амоса» (Ис. 1:1). Эта афара является последней из трех последовательных предостерегающих афтарот (*Глата де-пуранута*, «Три обвинительные речи»), которые призваны подготовить нас мысленно к Тиша бе-Ав.



Трагическая дата. 9

ава в истории иудаизма произошло несколько катастроф. Первый Храм был разрушен 9 ава в 586 году до н.э., Второй – в 70 году н.э. Восстание Бар-Кохбы против римлян закончилось 9 ава 135 г. н.э. падением Бейтара и массовым убийством более 500.000 евреев. Евреи были изгнаны из стран 9 ава – из Англии в 1290 году, из Франции в 1306 году и из Испании в 1492 году.



И по сей день.

Даже в современной истории 9 ава остается трагической датой: в 1941 году нацистская партия одобрила «окончательное решение еврейского вопроса»; в 1942 году начались масштабные депортации из Варшавского гетто в Трешлинку; а в 1994 году была полностью разбомблена штаб-квартира еврейской общины в Буэнос-Айресе (АМИА), в которой размещались многочисленные аргентинские еврейские организации и ассоциации. 85 человек погибли.



Скажи-ка, рабби...

Раввин Яарон Энгельмайер

Горький вопрос

«Как же мне одному нести тягости ваши, бремя ваше и распри ваши?» (1:12)

Эти слова недвусмысленно выражают смирение Моисея. Стих начинается с того же выражения, что и в Плаче Иеремии: «*Эйха!*» Так пророк Иеремия начинает свой плач: «Как одиноко сидит город, населенный многими; он стал вдовой» (Иер. 1:1). В Мегилле (свитке) оплакивается разрушение Первого Храма, но восклицание «*Эйха!*» одновременно выражает важный вопрос: как могло дойти до этого? Как могла, казалось бы, спокойная жизнь так внезапно быть разрушена и уничтожена? И как могло святилище, предназначенное для вечности, быть разрушено за столь короткое время? Подобное изумление выражено в пятой главе Книги Исаии: в пророческом описании народ Израиля сравнивается с виноградником, который возделывался с большой тщательностью, и все же пришел в упадок. Как такое возможно? Как мог народ, божественно наделенный всем необходимым, достичь такой низшей точки, что оказался беззащитным перед уничтожением? Впервые слово *эйха* встречается в Торе применительно к Адаму, первому человеку, сразу после его греха, в результате которого он пытался скрыться от Б-га. Б-г зовет Адама: «*Айека?*» (Быт. 3:8-9), что на иврите написано теми же буквами, что и «*эйха*» (разные только огласовки).

В то время как в Плаче Иеремии говорится об изгнании народа из земли Израильской, этот отрывок касается изгнания Адама из Эдемского сада. И все же даже здесь возник тот же вопрос: «Как?» Как могло случиться, что человечество, только что сотворенное рукой Б-жьей, за столь короткое время сошло с пути истинного и впало в грех? Как могло существо, сотворенное столь чистым и находящееся на столь высоком духовном уровне, так низко упасть за считанные мгновения, что даже пыталось скрыться от Творца?

Но восклицание «*Эйха*» передает не только удивление, но прежде всего ответ: урожайность виноградника более или менее прямо пропорциональна вложенным в него усилиям. Или, используя современную аналогию: компьютер воспроизводит то, что ему дают. С человечеством все иначе. Человек обладает еще одним качеством, которое отводит ему особое место в Творении: он обладает свободной волей, способностью принимать собственные решения и свободно выбирать между добром и злом, правильным и неправильным. Однако ему всегда следует учитывать «*Эйха*», последствия, связанные с его решениями, и всегда помнить, что как изгнание Адама из Эдемского сада, так и разрушение Храма были следствием злоупотребления свободной волей.

До опустошительного разрушения Храма и изгнания народа из Израиля у израэлитов господствовала вера в то, что ничто и никто не может разрушить Святилище. В конце концов, оно было знаком и выражением Вечного завета между Б-гом и еврейским народом. И подобно тому, как Б-г и Его завет вечны, так и Храм будет стоять вечно. Однако это предположение оказалось ошибочным: хотя Храм воплощал завет между Б-гом и израэлитами, народ своими грехами привел к его разрушению, это не означало, что Б-г, в свою очередь, аннулирует Вечный завет (Лев. 26:44–45). Действия народа, однако, привели к удалению *Шехины*, Присутствия Б-га, из Храма. И Святилище стало обычным домом, построенным из неодушевленного материала. Его разрушение перестало быть чудом и утратило свой истинный смысл.

Талмуд (трактат «Таанит», 29а) задает вопрос: почему мы скорбим о разрушении Храма 9 ава, если он был подожжен лишь к концу этого дня, а большая его часть сгорела на следующий день? Ответ Талмуда таков: это зависит от того, когда началось наказание. Но почему? Тот факт, что огонь мог быть разведен в Доме Божьем, был знаком того, что Б-жественное Присутствие удалилось из него, поскольку до этого такое было невозможно. Таким образом, мы скорбим о том, что Бог удалил свое явное присутствие из Храма, что произошло 9 ава, а не о физическом разрушении неодушевленной материи, которое в основном произошло 10 ава.

Даже Моисей воскликнул «*Эйха!*»: «Как же мне одному нести тягости ваши, бремя ваше и распри ваши?» Народ Израиля скитался по пустыне под непосредственным б-жественным руководством. Их не беспокоили извне, и им не нужно было беспокоиться о том, где добыть еду и одежду. Разве это не идеальные условия для совместного странствования по пустыне в единстве и мире, в братской любви? Тем более удивительно, что среди народа возникло так много раздоров, что они стали для него настоящим бременем.

Пусть эти дни будут отмечены единством и любовью, пусть будут искуплены прошлые грехи и заложен фундамент для искупления.

(Полный текст статьи читайте [на сайте газеты «Jüdische Allgemeine»](#))



Три короны

«Есть три короны: корона учения, корона священнослужения и корона царствования; но корона доброго имени возвышается над ними»

(«Пиркей Авот», гл. 4, мишна 13, ч. 2)

Корона доброго имени превосходит все остальные, во-первых, потому что она доступна каждому без исключения, и во-вторых, потому что остальные три бесполезны, если с ними не связана корона доброго имени.



Они являются короной только в том случае, если владелец заслуживает корону доброго имени, в целом блистая как человек и еврей, проявляя нравственную чистоту и верность долгу, и в частности, образцово исполняя обязанности и используя возможности для совершения добрых дел, которые связаны с его престижем и достоинством.

(Раввин Самсон Рафаэль Гириш, 1808–1888)



Израильская майса

В 1955 году, в день своей свадьбы, театрального актера **Йосефа Кармона** (урожд. Корман, 1933–2022) в срочном порядке попросили заменить заболевшего коллегу в театре «Камери» в Тель-Авиве. Ему предстояло сыграть роль Орlando в шекспировской пьесе «Как вам это понравится». Кармон никогда раньше не играл эту роль и не был ни на одной репетиции. Он провел весь день, интенсивно изучая роль, женился в 18:00 и вышел на сцену в 20:00. Он так блистал в этой роли, что продолжал играть ее еще долго после выздоровления коллеги.



А виц фар шабес

«Люди боятся ИИ, но я отождествляю себя с ИИ», – говорит еврейско-бразильский комик **Рафинья Бастос** (настоящее имя Рафаэль Бостос Хоксман, 1976 г.р.), работающий в Америке. «Потому что ИИ похож на иммигранта: он быстро учится, усердно работает и намерен украсть вашу работу».



Покупай кошерно!



Вс., 19.07, 14–16 ч. ♦ Вт., 21.07, 17–19 ч.

Вход со стороны F3, 2 (звонок «Маккаби»)



Фриц Хиршхорн

Еврейский купец и член Коммерческого совета **Фриц Хиршхорн** родился в Манхайме в 1845 году. После окончания средней школы в возрасте 14 лет он поступил на работу в бизнес отца «Торговля табаком-сырцом Юлиуса Хиршхорна» и после трехлетнего обучения провел пять лет за границей, большую часть которых в Антверпене. В 1867 году он возглавил предприятие. Во время франко-прусской войны (1870–1871) он служил в медицинской роте. В 1871 году он женился на **Бетти Трауманн** (1850–1912) в Фюрте.

В 1888 году Хиршхорн вошел в состав горсовета Манхайма в качестве члена исполкома Национальной либеральной партии, где проработал 20 лет до своей смерти. Его интересы выходили за рамки экономических вопросов и включали социальные и культурные проблемы. Он был председателем Манхаймской табачной ассоциации, членом правления публичной библиотеки, соучредителем которой он являлся, и почетным членом Ассоциации повышения квалификации рабочих и Новой медицинской ассоциации. В горсовете он работал в комитете по финансам и бухгалтерскому учету, а также в комитетах по оказанию помощи бедным, больницам и образованию. Хиршхорн твердо поддерживал раннее детское образование. Он понимал важность физической активности для молодежи и поэтому поддержал заявку на выделение участка под строительство Манхаймского гимнастического клуба. Улучшение подготовки молодых торговцев было особенно близко сердцу Хиршхорна, поэтому он выступал за расширение реальных училищ.

Хиршхорн согласился на специальное представление в Национальном театре для военной ассоциации, но также хотел того же для других ассоциаций, таких как Ассоциация непрерывного образования рабочих, «...поскольку таким образом у многих, кто иначе никогда бы не попал в театр, появилась бы возможность посетить наше культурное учреждение». Его забота также распространялась на пожилых граждан: «Старики не любят покидать Манхайм, где они прожили так долго. Приняв их в окружной дом престарелых, город, безусловно, выполнил свой долг, но это не отвечает гуманитарным потребностям».

В 1908 году, в возрасте 62 лет, Хиршхорн ушел из жизни, посвященной служению согражданам, и был похоронен на еврейском кладбище в Манхайме. В его память вдова учредила фонд в размере 100.000 марок для проживающих в Манхайме студентов школы коммерции.

(«Geschichte der Juden in Mannheim»)



Шпил мир а лиделе...

Кто-то заботится

*Кто-то, кто-то заботится,
Заботится там обо мне наверху.
Приди и зажги пару звезд –
И они упадут одна за другой.*

*Мы блуждаем двумя разными дорогами,
Днем и ночью вдоль них,
Уставшие и голодные, ожидая знак,
По тропам пыли и времени.*

*Мы встретимся в конце дорог и вопросов.
Мы встретимся в конце многих дней,
В конце многих ночей.*

*Я знаю, что ты тоже рядом.
Весна прошла, лето пришло.
И дождь вернулся.*

*Я знаю, что и ты сейчас рядом.
Весна прошла, лето – к концу,
И дождь вернулся.*

*Кто-то, кто-то заботится.
Заботится там обо мне наверху.
Приди и собери пару звезд,
И верни их одну за другой.*

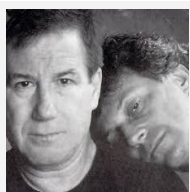
Мы блуждаем двумя разными дорогами...

(Перевод: К. Краснопольский)

Текст песни «*Мишеһу*» («Кто-то») был написан Эхудом Манором (1941–2006) в память о его отце, Израиле Вайнере (1910–1958), который умер, когда Эхуду было 17 лет. Музыку написал Матти Каспи (1949–2016), а Йехудит Равиц (род. 1956) [записала ее в 1978 году](#).

В том же году певица Александра Фридман (род. 1948) перевела песню на английский язык, а Нава Брухин (род. 1953) записала [английскую версию](#).

Сам Каспи выпустил в 1987 году [альбомную версию](#), а в 1998 году – [концертную версию](#).



Эхуд Манор
и Матти Каспи



Йехудит Равиц



Нава Брухин

Приятного прослушивания!



Традиция на тарелке

Табуле с огурцами, помидорами, луком и зеленью

Эстер Левит делится рецептом

Этот рецепт взят из кулинарной книги [«Shavuot of Longing – Their Recipes on Our Table»](#), содержащей, помимо любимых рецептов похищенных, еще и рецепты, не имеющие отношения к заложникам.



Что взять

- ♦ 50 г булгура
- ♦ примерно 75 г свежей зелени (кинза, петрушка и мята), мелко нарезанной
- ♦ 2 огурца или 1 небольшой огурец для нарезки, нарезанный кубиками
- ♦ 2 спелых помидора, нарезанных кубиками
- ♦ ½ красной луковицы, нарезанной кубиками
- ♦ 3 ст.л. оливкового масла
- ♦ ½ ст.л. соли ♦ ½ ч.л. молотого черного перца
- ♦ 3 ст.л. свежавыжатого лимонного сока
- ♦ для подачи на стол: зерна одного граната

Как готовить

Замочите булгур в миске с горячей водой на час. Слейте воду и отставьте в сторону. В красивой салатнице смешайте булгур с помидорами, огурцами, луком и зеленью. Добавьте оливковое масло, лимонный сок, соль и перец и тщательно перемешайте. Аккуратно вмешайте зерна граната и подавайте на стол.

Приятного аппетита! Бе-теавон!

Рецепты из других выпусков? [Они все здесь](#)

